1. О данном руководстве

1.1 Введение

В данной инструкции по монтажу приведен обзор порядка монтажа компонентов водостока с плоских кровель.

1.2 Применяемые документы

Перед началом любых работ необходимо найти, прочитать и учитывать соответствующие документы:

- o Инструкции по укладке кровельных и гидроизолирующих мембран соответствующих производителей
- o Паспорта безопасности герметиков и клеев

Необходимо соблюдать также следующие стандарты и рекомендации: Стандарты DIN EN 12056-3, DIN 1986-3, DIN 1986-100, DIN 18531, DIN 18234, руководство по плоским кровлям

2. Надежность

2.1 Целевое применение

Системы кровельных воронок для водостока плоских кровель служат исключительно для отвода атмосферных осадков с эксплуатируемых и неэксплуатируемых плоских кровель в соответствующую водосточную систему здания.

- o Все требования к месту установки должны быть соблюдены.
- o Монтаж выполнять только в соответствии с инструкцией по установке.
- o Размеры водосточной системы всегда следует определять в соответствии с подтвержденным расчетом.
- o При необходимости принять соответствующие меры по защите подключенных трубопроводов от замерзания и талой воды.
- o При использовании битумных манжет разделительную пленку следует опалить.
- o Битумную мембрану для резьбовых фланцевых конструкций подвести до края впускного отверстия и приварить непосредственно к фиксированному фланцу корпуса воронки.

2.2 Нецелевое использование

Внимание!
Опасность при нецелевом использовании!
Нецелевое использование кровельных воронок может привести к протечкам и даже к недостаточному водостоку со здания и,тем самым, к статической перегрузке.

- o Запрещается самовольно вносить изменения в систему водостока.
- o Запрещается обетонирование кровельных воронок без соответствующей оболочки.
- o Надстройки над кровельными воронками не допускаются.
- o Для битумной гидроизоляции:
  - o запрещается использовать уплотнительные манжеты.
  - o Неподвижный фланец корпуса воронки следует предварительно загрунтовать битумом.
- o Категорически не допускается перекрытие шва в зоне фланца.
- o Запрещается крепление на фланцах кровельных мембран, дублированных нетканым материалом.
- o Проверьте совместимость уплотнений в конструкциях с резьбовыми фланцами с кровельным уплотнительным материалом.

2.3 Требования к персоналу

Внимание! Опасность несчастного случая при недостаточной квалификации При выполнении работ недостаточно квалифицированными специалистами существует опасность несчастного случая.

- o Все виды работ разрешается выполнять только лицам, обладающим указанной ниже квалификацией.

Компетентный специалист

Благодаря своей подготовке и/или многолетнему опыту компетентный специалист способен правильно выполнитьустановку в зависимости от условий монтажа. Кроме того, он знает и соблюдает соответствующие стандарты и инструкции по водостоку и гидроизоляции кровли, а также способен самостоя тельно распознать и избежать опасностей и ошибок при монтаже.

2.4 Остаточные риски

Падение

Внимание!
Опасность несчастного случая при высотных работах. При работах на кровлях, платформах, лестницах или строительных лесах неосторожные действия могут привести к падению.

- o При работах на высоте всегда использовать средства индивидуальной защиты.
- o Всегда предохранять себя от падения с помощью соответствующих средств.
- o При любых работах следить за сохранением надежного равновесия.
- o Никогда не наклоняться далеко за лестницы или парапеты.
- o Кроме того, всегда соблюдать соответствующие правила техники безопасности и охраны труда.

Запасные части

Указание!
Опасность повреждения вследствие использования ненадлежащих запасных частей. Использование ненадлежащих запасных частей может привести к утечкам или даже недостаточному водостоку со здания и, следовательно, к статической перегрузке.

- o Разрешается использовать только запасные части, одоб ренные производителем.

2.5 Требования к месту установки

Место установки должно отвечать следующим требованиям:

- o Место монтажа должно быть соответствующим образом ограждено.
- o Место установки должно быть чистым и сухим.
- o Проходные отверстия необходимо привести в соответствие с требованиями статики с помощью усилительных пластин.

2.6 Средства индивидуальной защиты

Всегда иметь наготове и носить указанное ниже защитное снаряжение.

Защитный шлем

Защитные перчатки

Страховочное приспособление

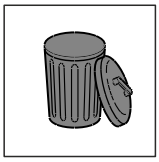
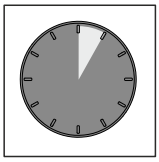
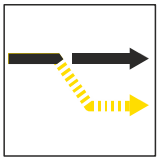
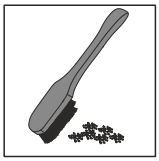
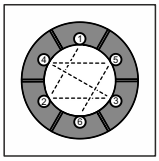
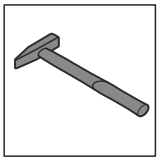
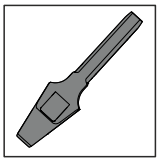
Защитная рабочая одежда

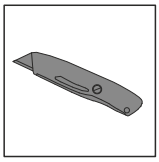
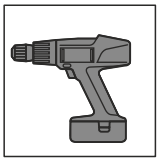
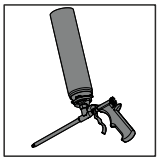
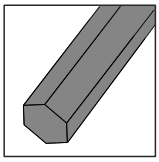
Средства защиты органов слуха

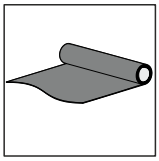
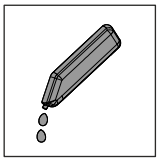
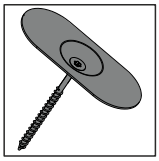
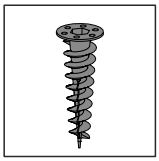
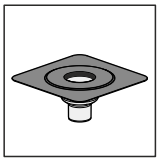
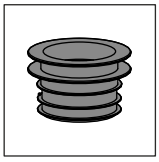
Защитные очки

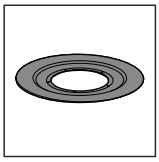
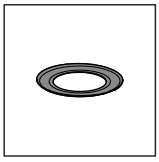
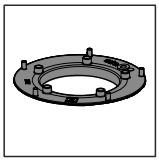
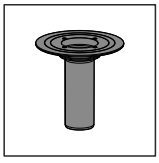
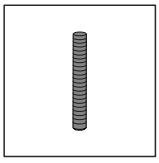
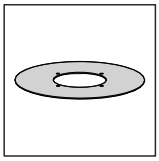
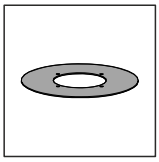
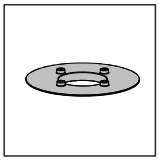
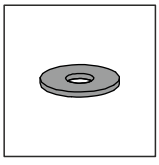
RU

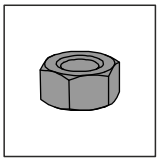
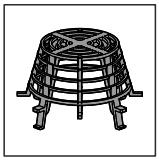
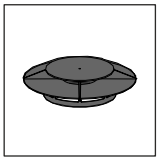
DE	3. Montage
EN	3. Assembly
FR	3. Montaj
NL	3. Bevestiging
PL	3. Montaż
RU	3. Монтаж
TR	3. Montaj

	DE	EN	FR	NL	PL	RU	TR
	Entsorgen	Disposal	Mettre au rebut	Afvoeren	Utylizacja	Утилиза-ция	Atık
	Arbeit prüfen	Check work	Vérifier le travail effectué	Werkzaam-heden controleren	Kontrola pracy	Проверка работы	İşin kontrol edilmesi
	Warten	Wait	Entretien	Onderhoud	Konser-wacja	Техобслу-живание	Bekleyin
	Optionale Handlung	Optional action	Action supplé-mentaire	Bijkomende werken	Działanie opcjo-nalne	Опцио-нальное действие	İsteğe bağlı işlem
	Reinigen	Cleaning	Nettoyer	Reinigen	Czyszcze-nie	Очистка	Temizleyin
	Festziehen über Kreuz	Tighten crosswise	Serrage en croix	Draai kruiselings vast	Dokręć na krzyż	Затяните крест-накрест	Çapraz sıkın
	Vorbemer-kungen beachten	Observe prelimi-nary remarks	Observer les remarques préli-minaires	Vooraf-gaande opmerkin-gen	Przestrzegać uwag wstępnych	Соблюдайте предвари-тельные замечания	Ön açıklamaları dikkate alın
	Hammer	Hammer	Marteau	Hamer	Młotek	Молоток	Çekiç
	Locheisen	Hole punch	Poinçon	Ponstang	Przebijak	Пробой-ник	Delgi

	DE	EN	FR	NL	PL	RU	TR
	Messer	Blade	Couteau	Cuttermes	Nóż	Нож	Biçak / Falçata
	Säge	Saw	Scie	Zaag	Piła	Пила	Testere
	Stift	Pen	Crayon	Potlood	Kołek	Карандаш	Kalem
	Zollstock	Folding rule	Mètre pliant	Vouw-meter	Miara	Складной метр	Katlanır metre
	Akku-schrauber	Cordless drill	Visseuse sans fil	Accu-schroeven-draaier	Wkrętak akumulato rowy	Шуруповёрт	Şarjlı tornavida
	PUR-Schaum	PUR foam	Mousse polyuré-thane	PUR-schuim	Pianka PUR	Монтажная пена	PUR köpük
	Innen-sechskant	Hex key	Clé Allen	Inbus-sleutel	Gniazdo sześcio-kątne	Ключ шести-гранный	İçten altıgen
	Dreh-moment-schlüssel	Torque wrench	Clé dynamo-métrique	Moment-sleutel	Klucz dynamo-metryczny	Динамоме-трический ключ	Tork anahtarı
	Dämmstoff-hobel	Insulation plane	Rabot à isolation	Isolatievlak	Płaszczyzna izolacji	Плоскость изоляции	Yalıtım düzlemi

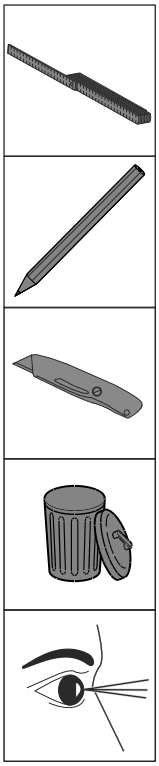
	DE	EN	FR	NL	PL	RU	TR
	Bohr-krone	Cutter	Trépan	Boorkop	Koronka wiertarska	Буровая коронка	Matkap ucu
	Dachbahn	Roof membrane	Membrane de toit	Dakbaan	Membrana dachowa	Гидро-изоляция	Çatı örtüsü
	Gleitmittel	Lubricant	Lubrifiant	Glijmiddel	Środek smarny	Смазка	Kaydırıcı madde
	Teller-befestiger	Screw rosettes	Rosaces à vis	Schroef rozet	Talerz mocujący	Крепёж тарель-чатый	Raptet
	Dämmstoff-dübel	insulation dowels	Chevilles d'isolation	Isolatie pluggen	Kołki izolacyjne	Дюбель для изоляции	yalıtım dübelleri
	Schraube	screw	Vis	Schroef	Śruba	Шуруп	vida
	Gully	Outlet	Avaloir	Dakkolk	Wpust dachowy	Воронка	Süzgeç
	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Dichtings-ring	Pierścień uszczelniający	Уплотнительное кольцо	Conta halkası
	PUR Grund-körper	PUR base body	Corps en PUR	PUR-basis-element	Korpus z PUR	Корпус из полиуре-тана	PUR ana gövde

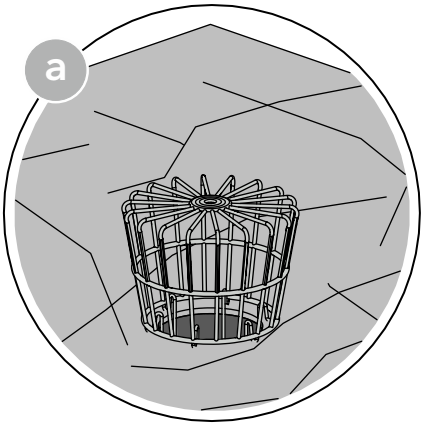
	DE	EN	FR	NL	PL	RU	TR
	große Dichtung	Large seal	Grand joint	Grote afdichting	duża uszczelka	Манжет уплотни-тельный, большой	büyük conta
	kleine Dichtung	Small seal	Petit joint	Kleine afdichting	mała uszczelka	Манжет уплотни-тельный, малый	küçük conta
	Losflansch	Loose flange	Bride libre	Losse flens	Kołnierz zaciskowy	Прижимной фланец	Flanş
	PUR Grund-körper	PUR base body	Corps en PUR	PUR-basis-element	Korpus z PUR	Корпус из полиуре-тана	PUR ana gövde
	Gewinde-stift	Grub screw	Vis sans tête	Stelschroef	Śruba z łbem walcowym	Резьбовая шпилька	yivli çubuk
	große Dichtung	Large seal	Grand joint	Grote afdichting	duża uszczelka	Манжет уплотни-тельный, большой	büyük conta
	kleine Dichtung	Small seal	Petit joint	Kleine afdichting	mała uszczelka	Манжет уплотни-тельный, малый	küçük conta
	Losflansch	Loose flange	Bride libre	Losse flens	Kołnierz zaciskowy	Прижимной фланец	Flanş
	Unterleg-scheibe	Washer	Rondelle	Rondel	Podkładka	Подкладная шайба	Rondela

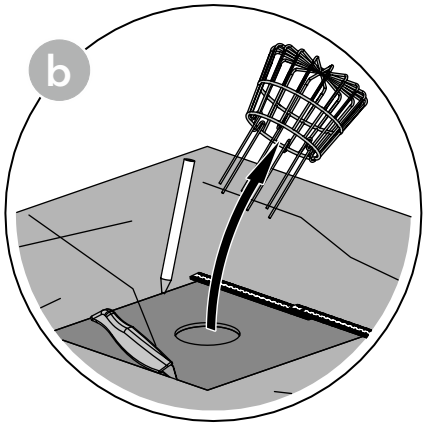
	DE	EN	FR	NL	PL	RU	TR
	Mutter	Nut	Écrou	Moer	Nakrętka	Гайка	Somun
	Kiesfang	Dome grate	Arrêt de gravier	Bladvanger	Koszyk żwirowy	Листво-уловитель	Çakıl tutucu
	DSS Kiesfang	DSS dome grate	DSS arrêt de gravier	DSS Bladvanger	DSS koszyk żwirowy	DSS Листво-уловитель	Çakıl tutucu DSS
	Airstop	Airstop	Airstop	Airstop	Airstop	Airstop	Hava kesici
	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Dichtings-ring	Pierścień uszczelniający	Уплотнительное кольцо	Conta halkası

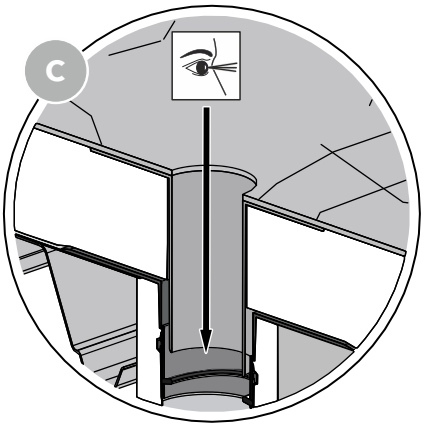
DE	3.1 SitaSani®
EN	3.1 SitaSani®
FR	3.1 SitaSani®
NL	3.1 SitaSani®
PL	3.1 SitaSani®
RU	3.1 SitaSani®
TR	3.1 SitaSani®

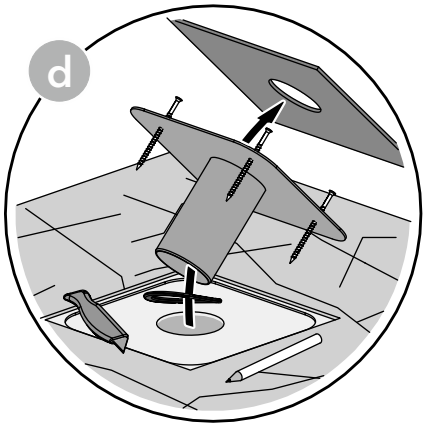
1.



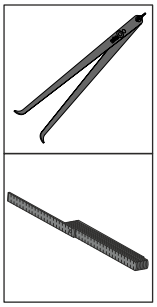


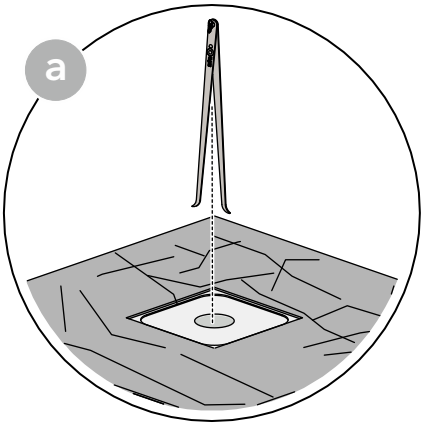


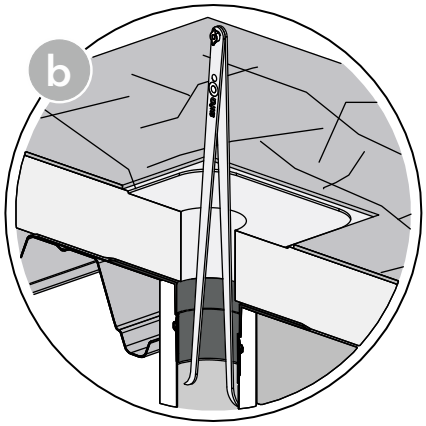


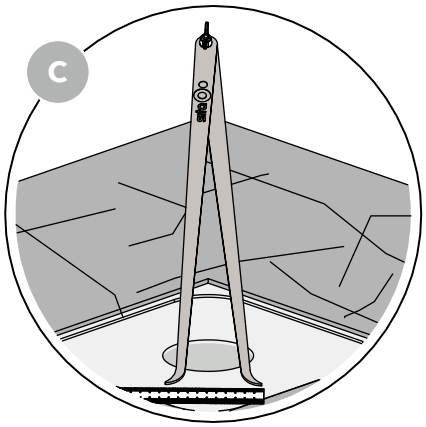


2.

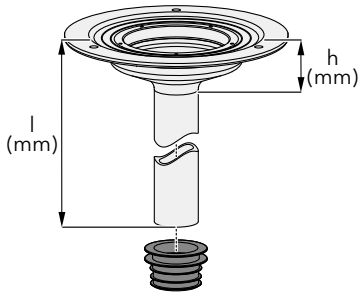
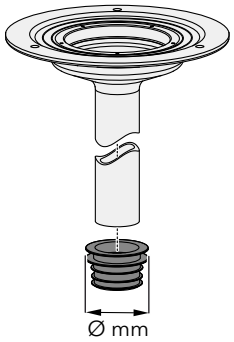








3.

					
SitaSani® 63	550 mm	81 mm	68 - 86 mm	10 63 xx	10 63 99
SitaSani® 70	255 mm	44 mm	82 - 103 mm	10 36 xx	10 36 99
SitaSani® 90	550 mm	105 mm	98 - 107 mm	10 32 xx	10 32 99
SitaSani® 95	250 mm / 550 mm	35 mm	100 - 110 mm / 107 - 140 mm	10 28 xx 10 38 xx	-
SitaSani® 105	550 mm	105 mm	105 - 134 mm	10 33 xx	10 33 99
SitaSani® 115	255 mm	45 mm	115 - 130 mm	10 35 xx	-
SitaSani® 125	250 mm / 550 mm	17 mm	134 - 144 mm / 140 - 168 mm	10 27 xx 10 37 xx	-
SitaSani® 165	200 mm	19 mm	165 - 178 mm / 178 - 205 mm	10 29 xx 10 40 xx	10 40 99
	550 mm	60 mm	165 - 178 mm / 178 - 205 mm		

DE 3.1.1 SitaSani® zur Rohrsanierung

EN 3.1.1 SitaSani® for pipe rehabilitation

FR 3.1.1 SitaSani® pour la rénovation de tuyaux

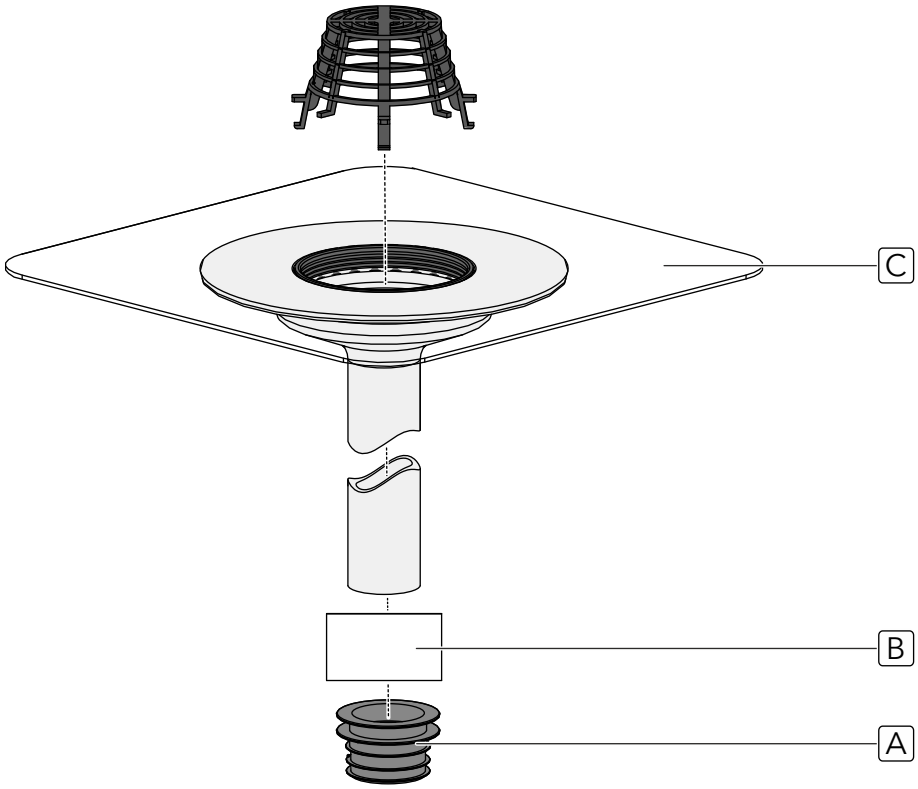
NL 3.1.1 SitaSani® voor leidingrenovatie

PL 3.1.1 SitaSani® do renowacji rur

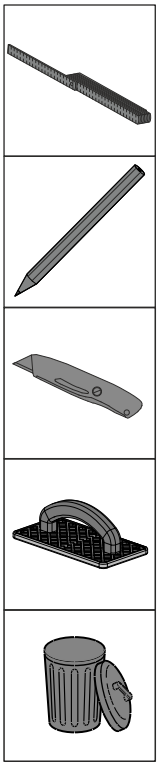
RU 3.1.1 SitaSani® для восстановления труб

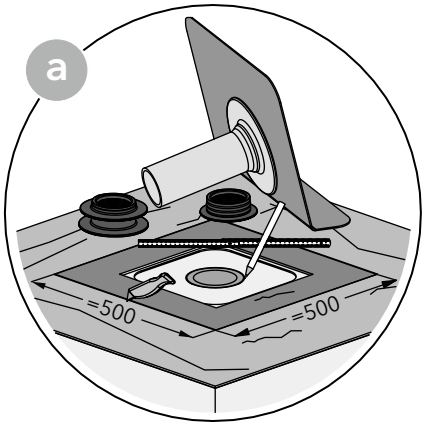
TR 3.1.1 Boru rehabilitasyonu için SitaSani®

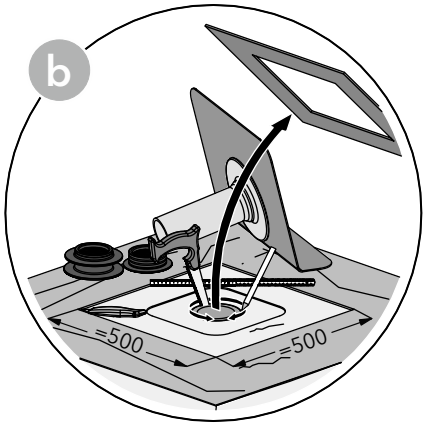
1.

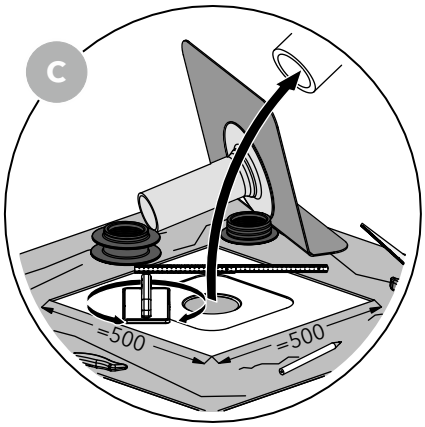


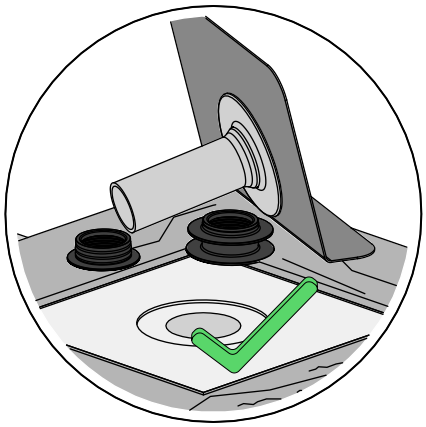
2.



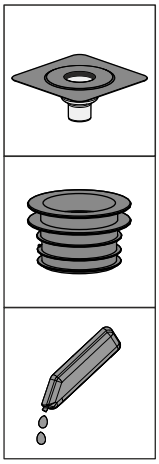


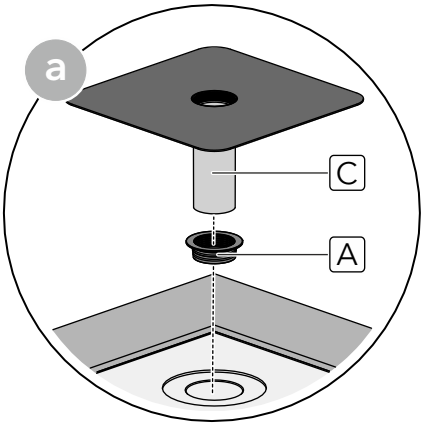


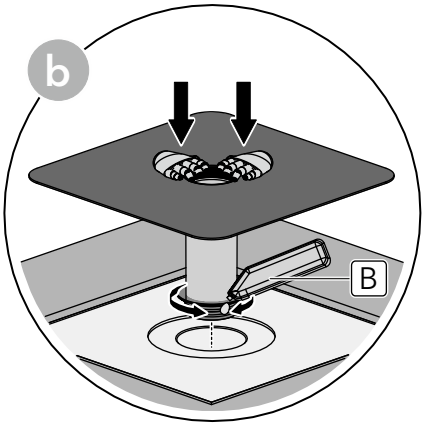




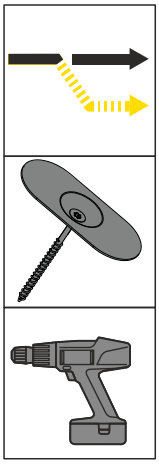
3.

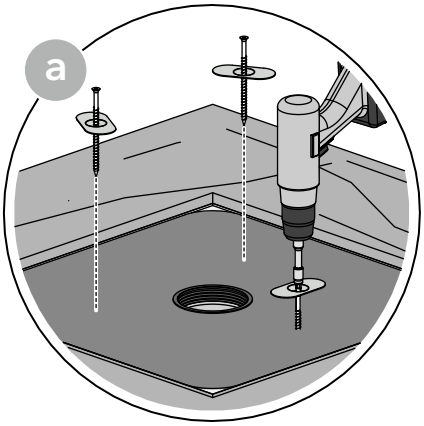


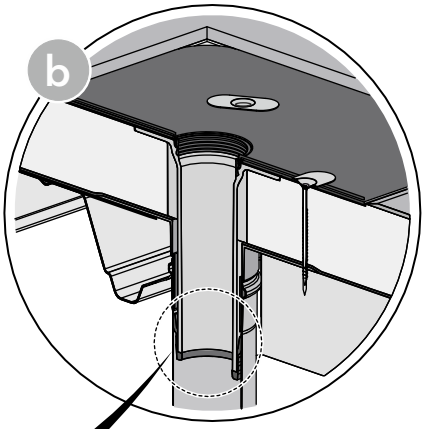


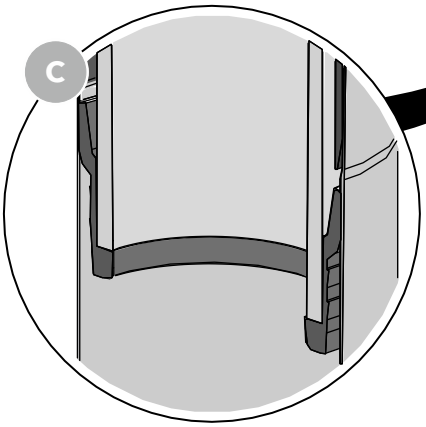


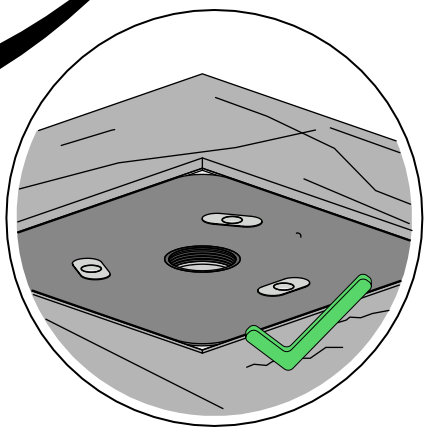
4.



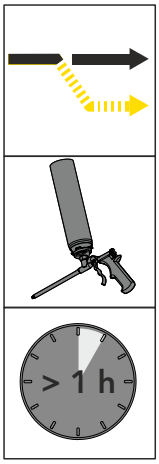


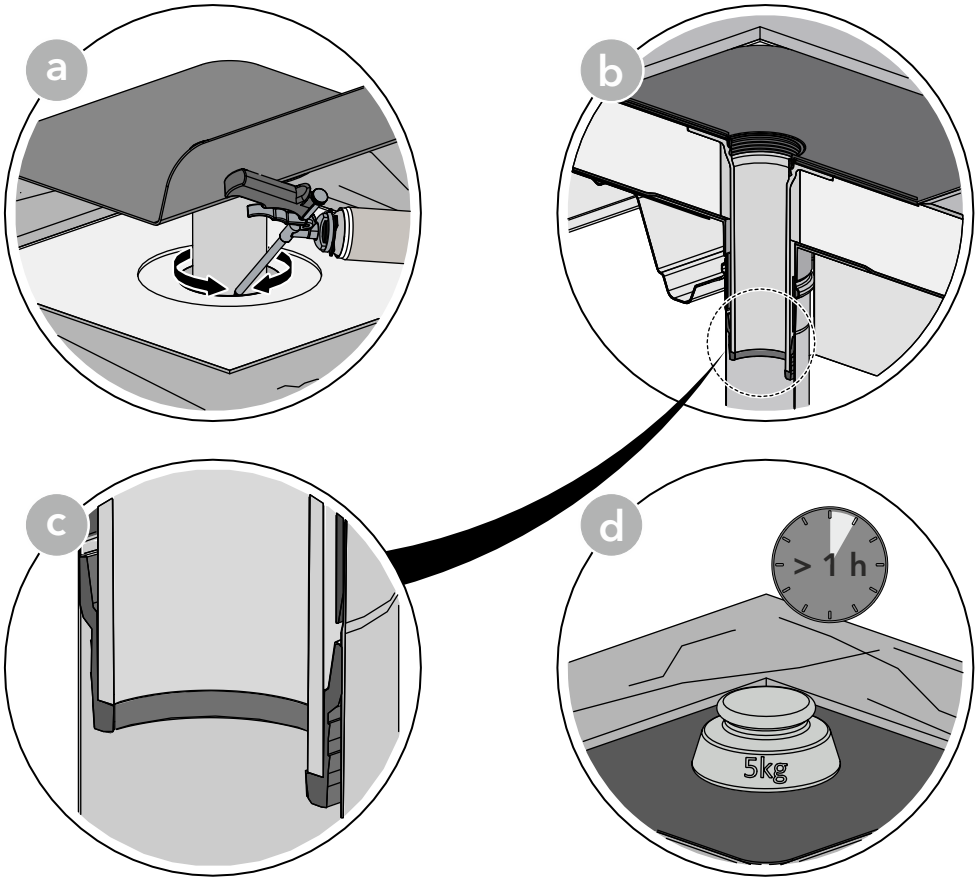




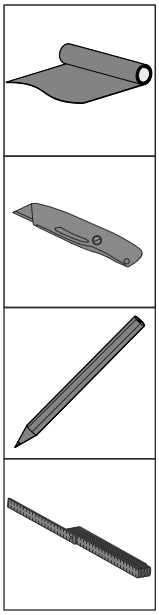


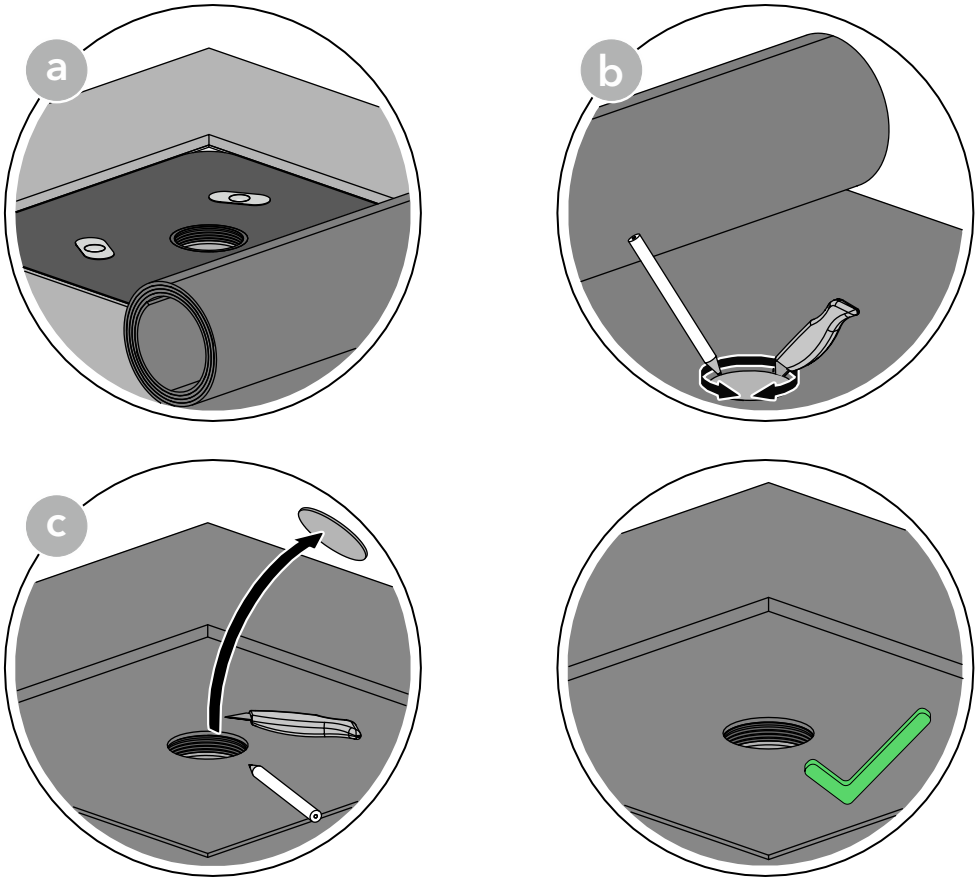
4.





5.





DE 3.1.2 SitaSani® zur Topfsanierung

EN 3.1.2 SitaSani® for pot renovation

FR 3.1.2 SitaSani® pour l'assainissement des pots

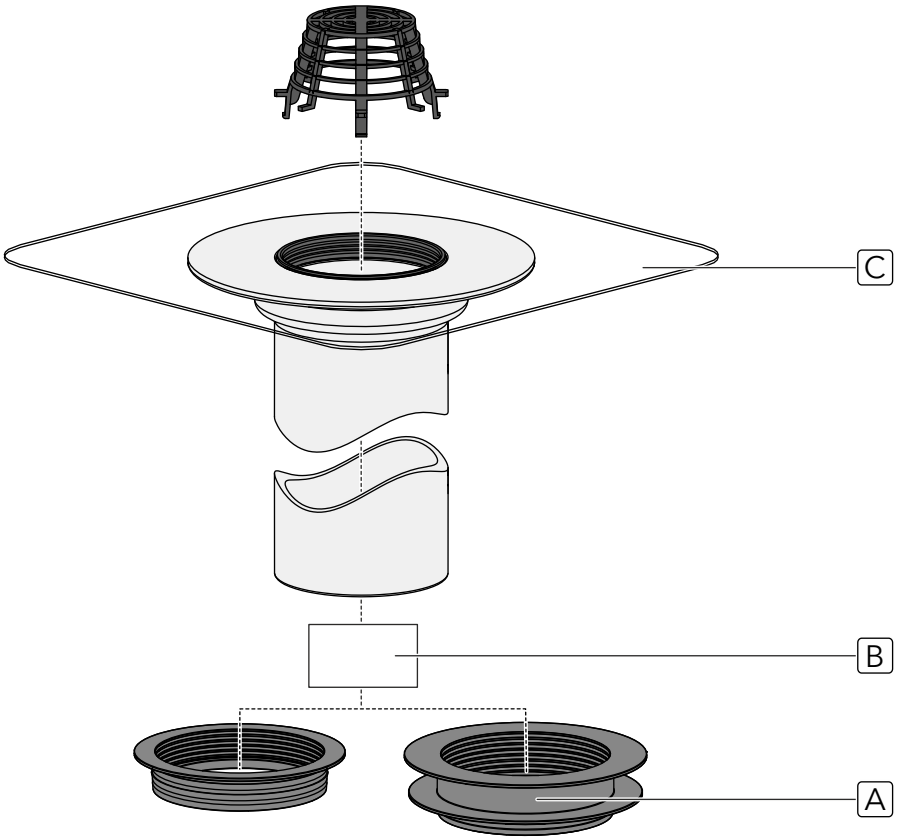
NL 3.1.2 SitaSani® voor potrenovatie

PL 3.1.2 SitaSani® do renowacji doniczek

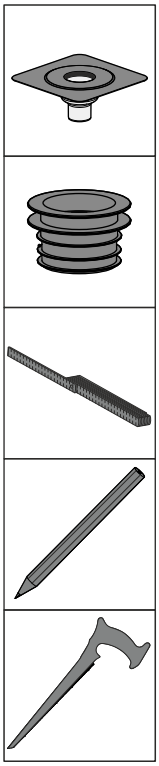
RU 3.1.2 SitaSani® для обновления горшков

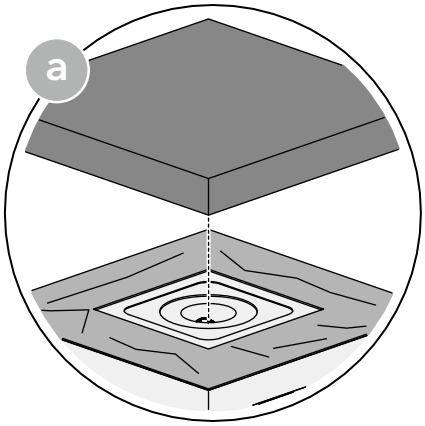
TR 3.1.2 SitaSani® saksı yenileme için

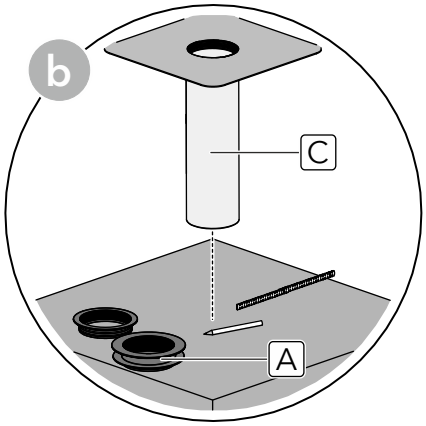
1.

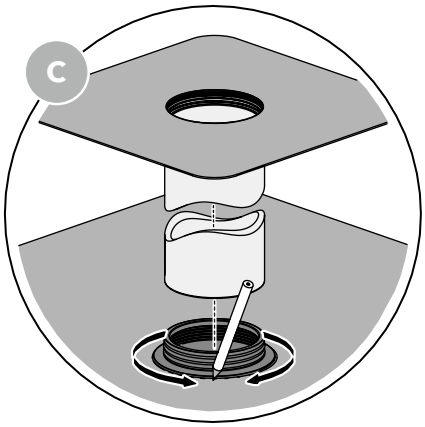


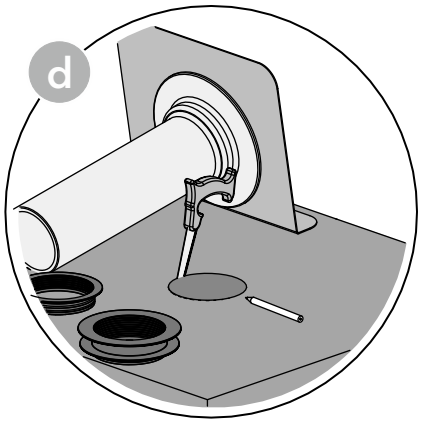
2.



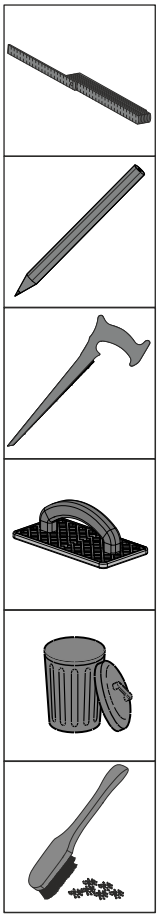


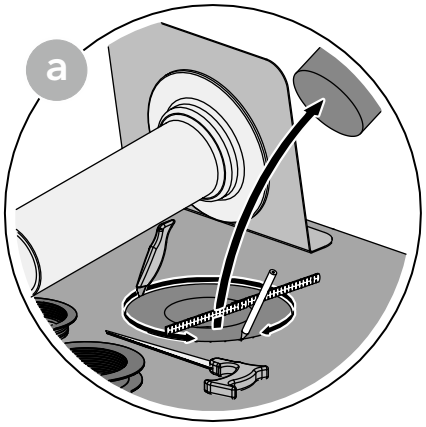


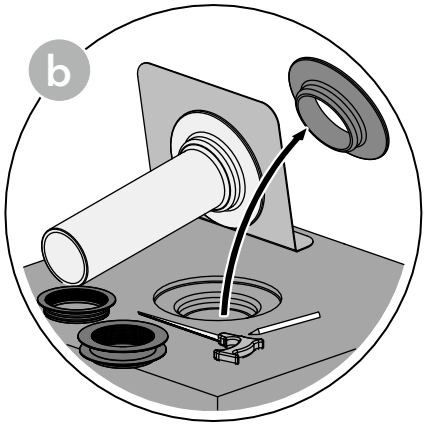


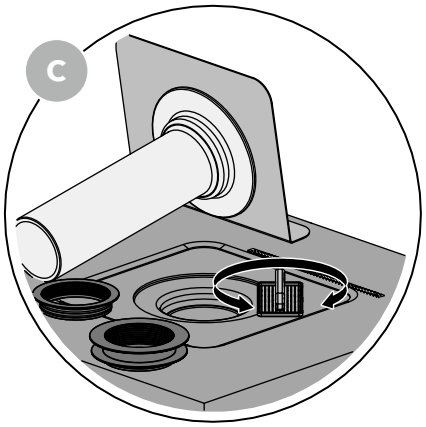


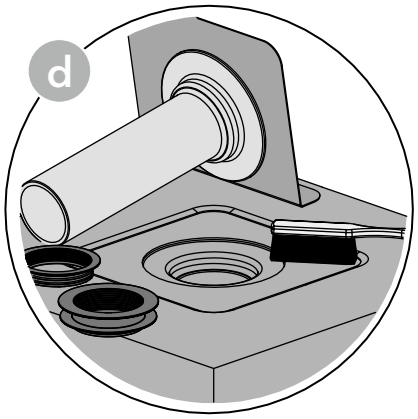
3.



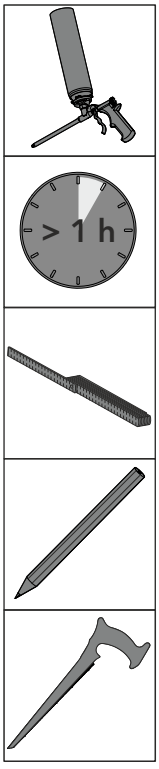


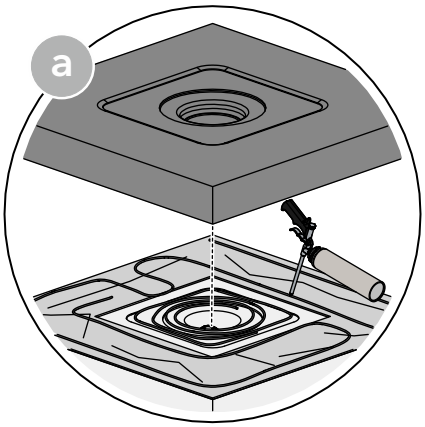


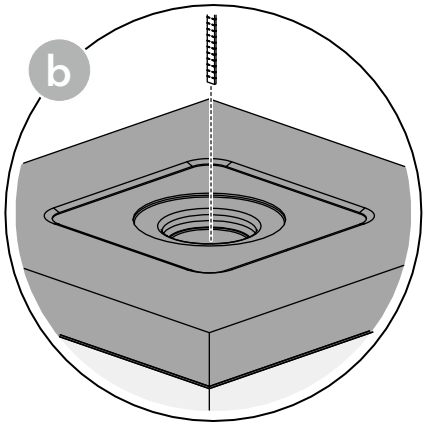


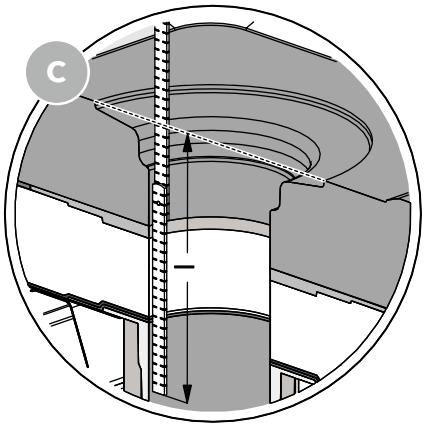


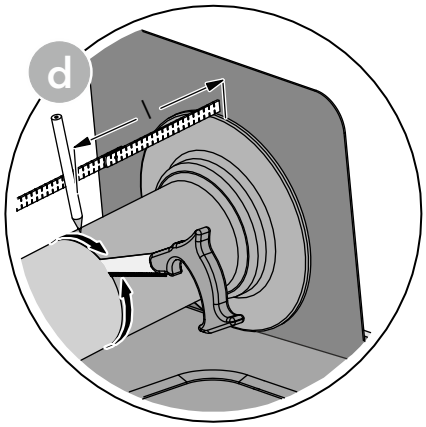
4.



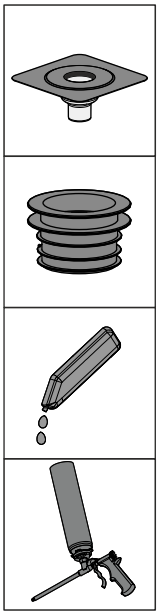


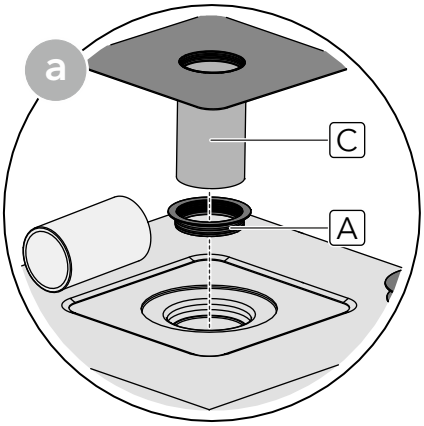


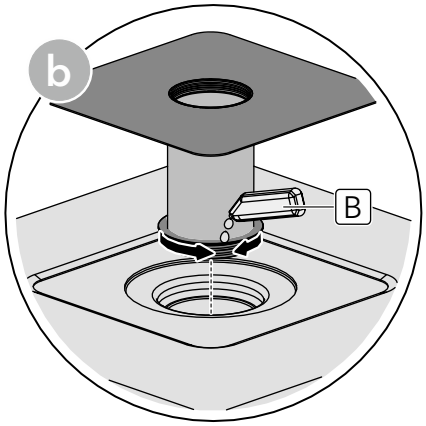


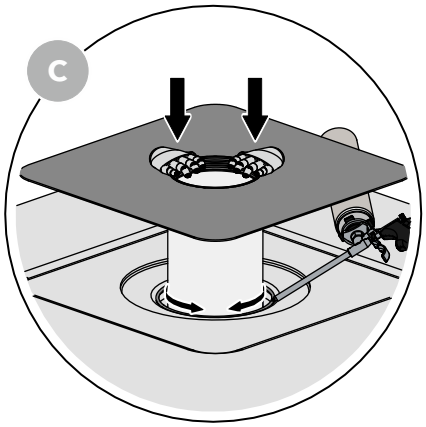


5.

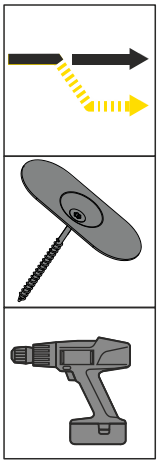


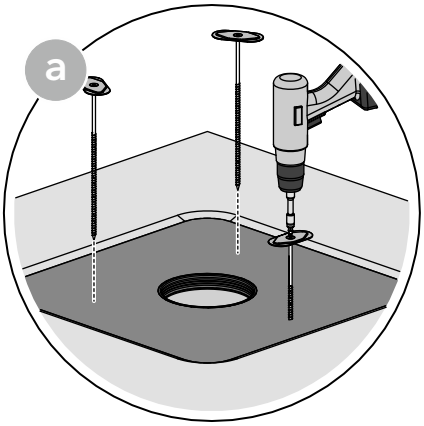


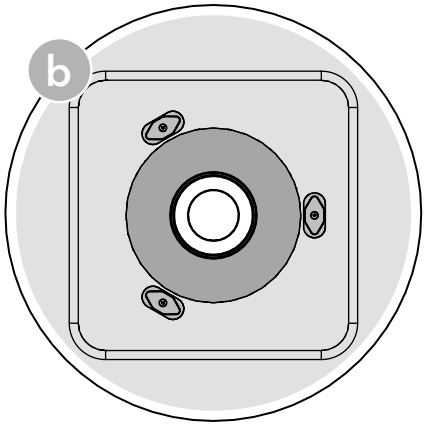


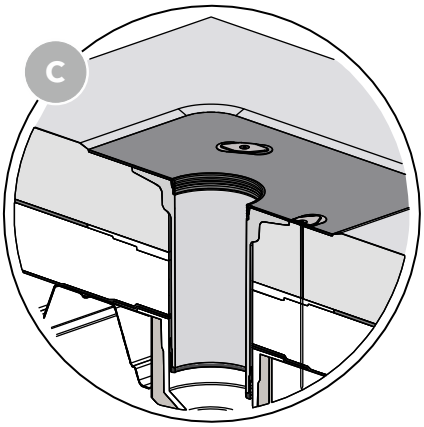


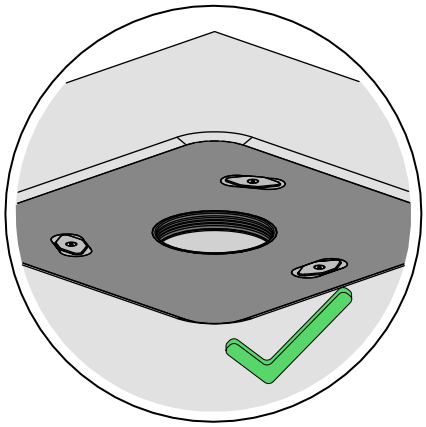
6.



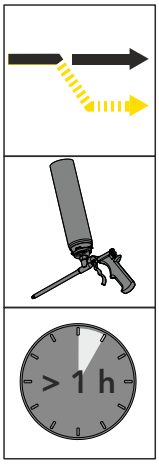


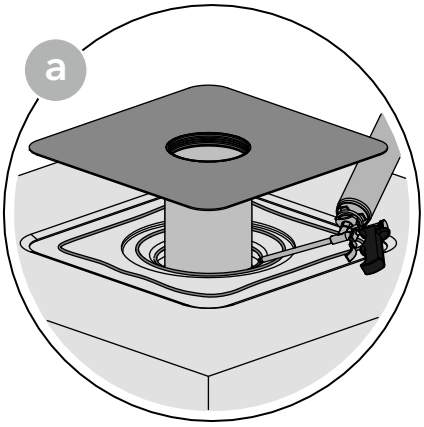


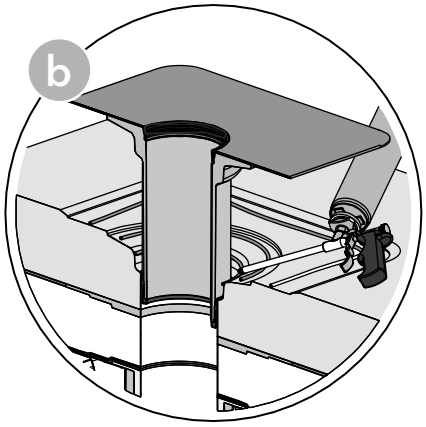


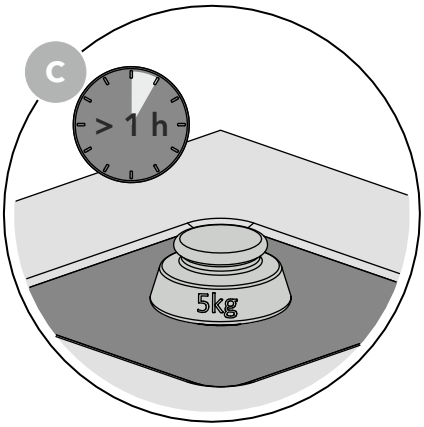


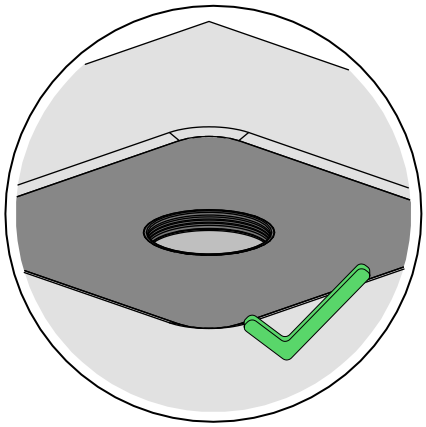
6.



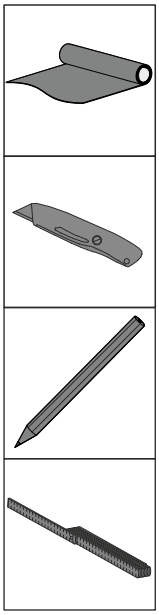


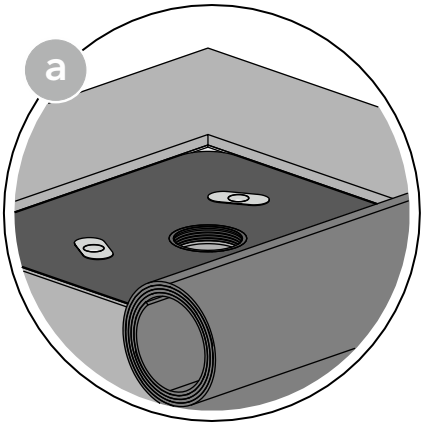


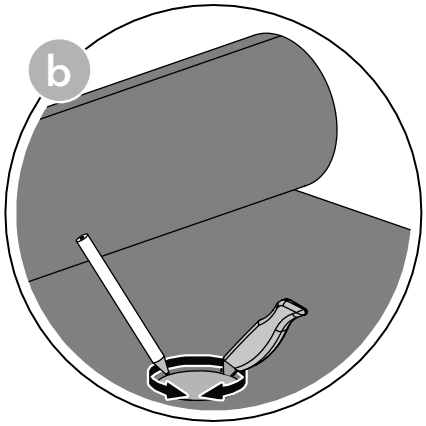


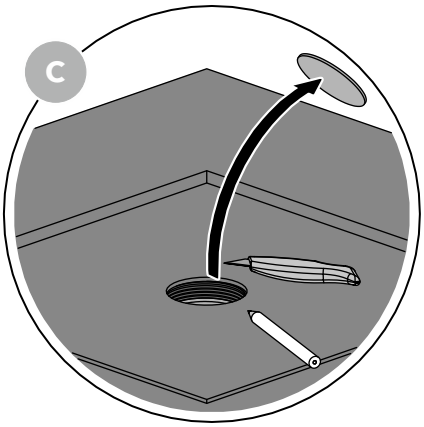


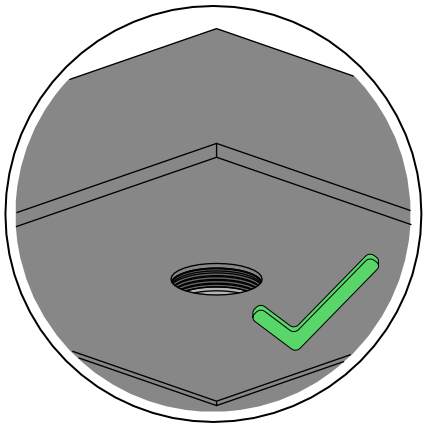
7.





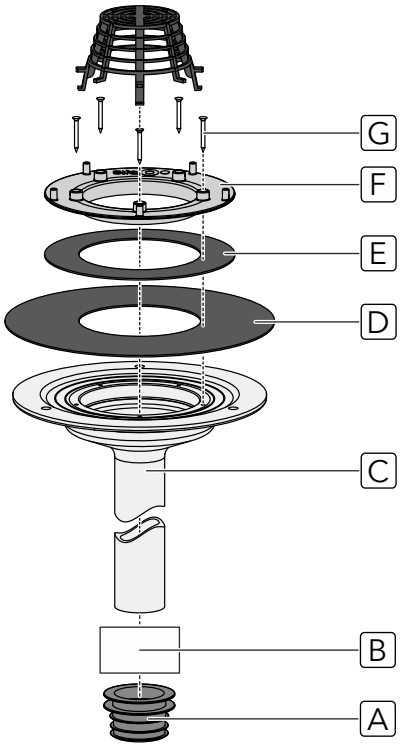




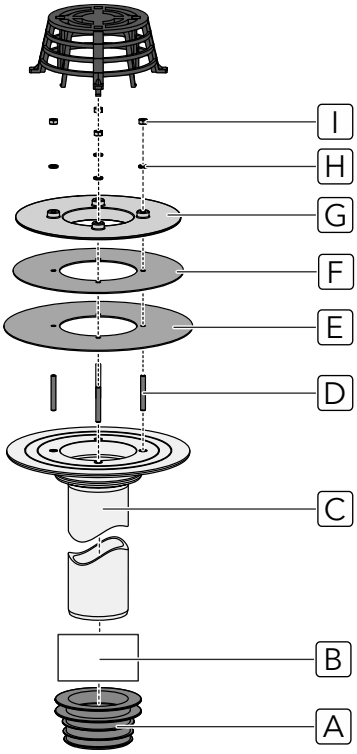


DE	3.1.3 SitaSani® Schraubflansch
EN	3.1.3 SitaSani® screw-on flange
FR	3.1.3 SitaSani® Bride à visser
NL	3.1.3 SitaSani® schroefflens
PL	3.1.3 SitaSani® kołnierz zaciskowy
RU	3.1.3 SitaSani® с фланцем
TR	3.1.3 SitaSani® vidalı flanş

1.

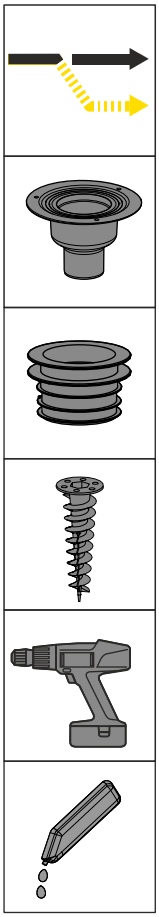


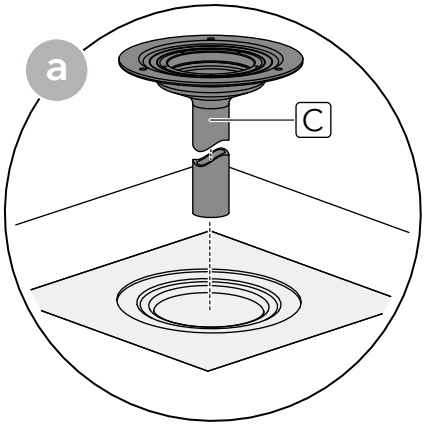
SitaSani® 63 (10 63 99)	SitaSani® 90 (10 33 99)	36
SitaSani® 105 (10 32 99)	SitaSani® 165 (10 40 99)	

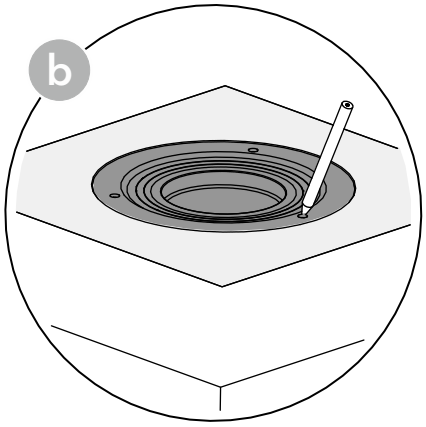


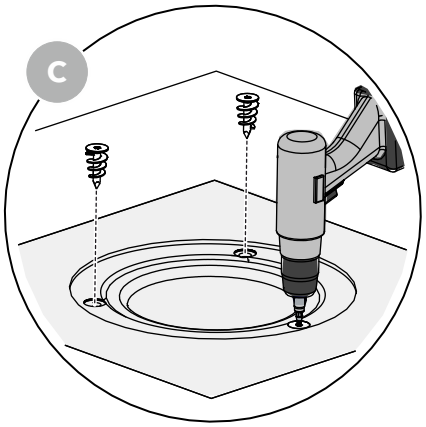
SitaSani® 70 (10 36 99)	39

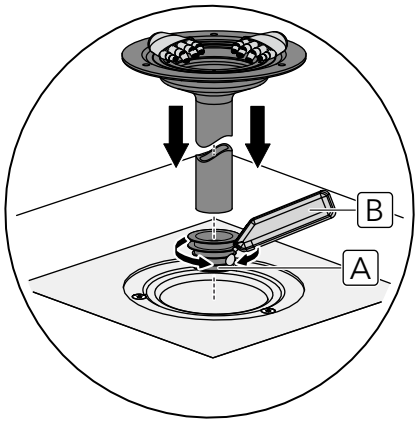
2.



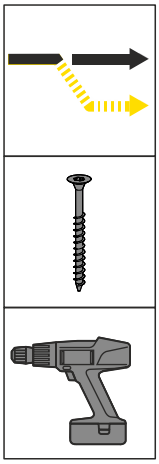


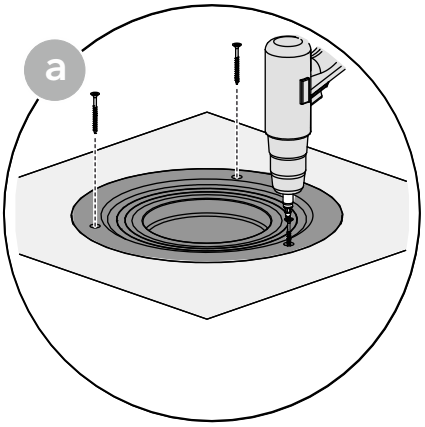


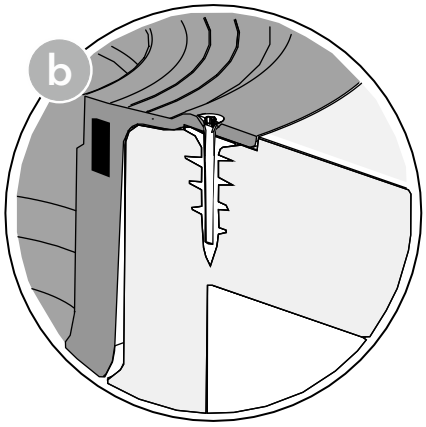


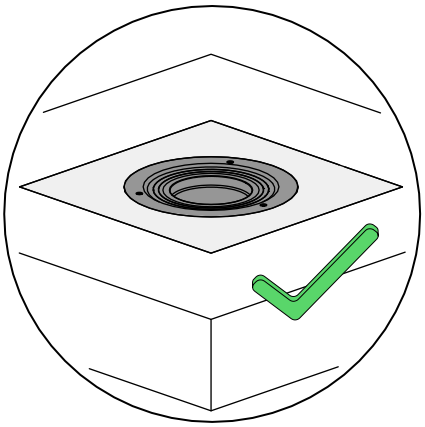


3.

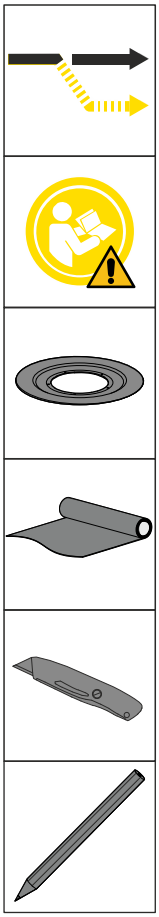


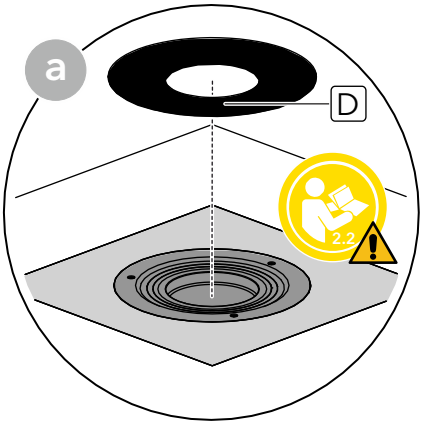


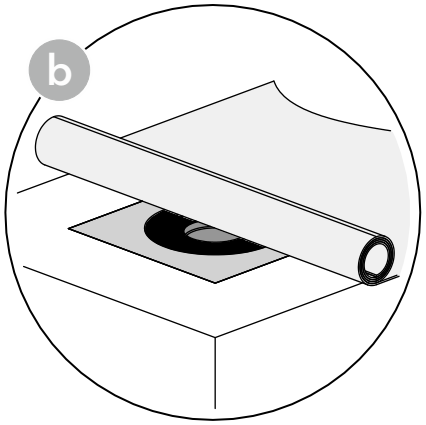


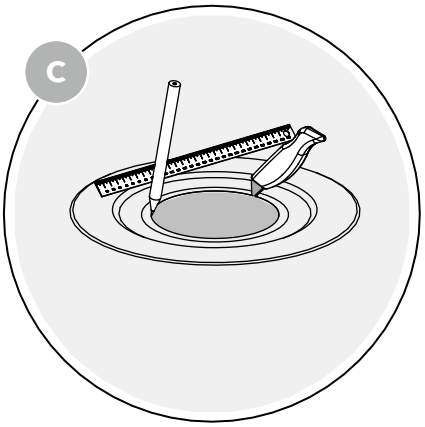


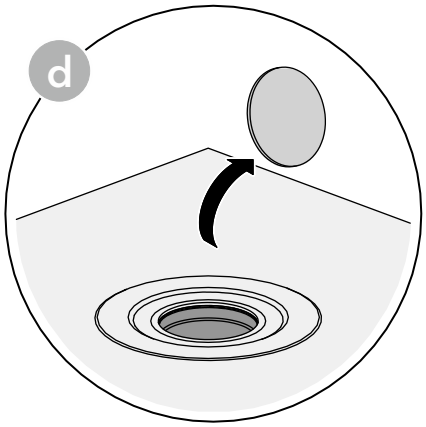
4.



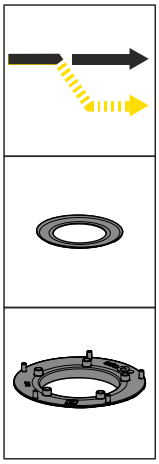


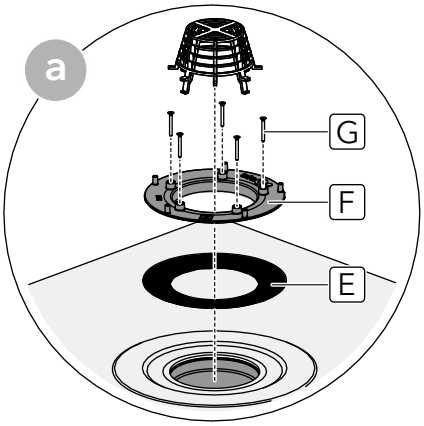


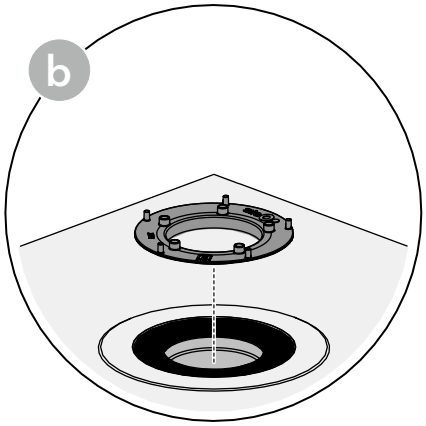




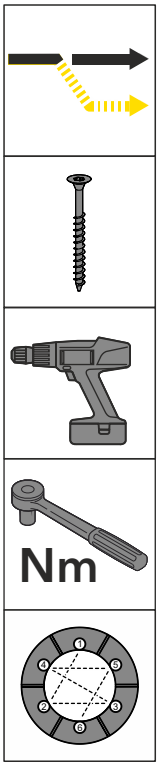
5.

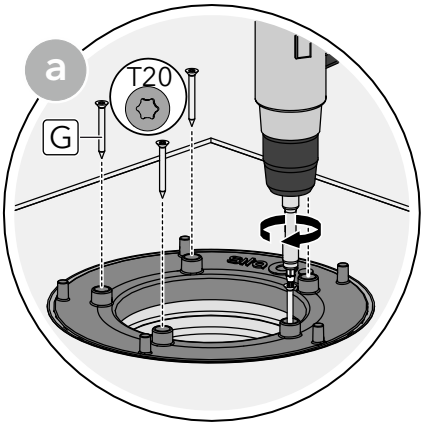


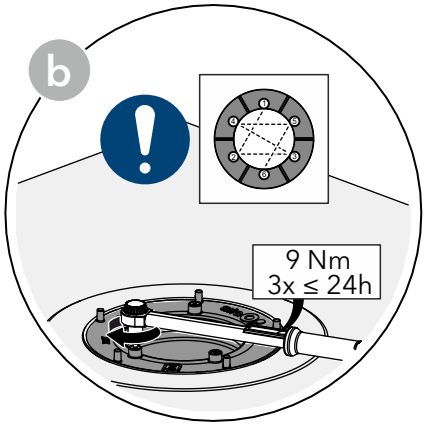


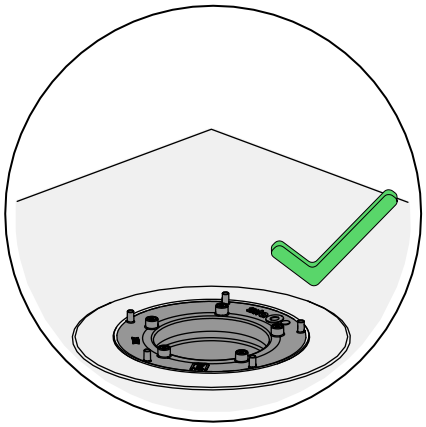


6.

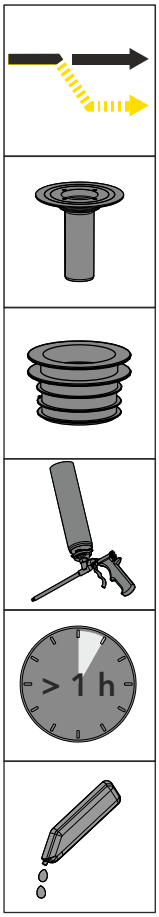


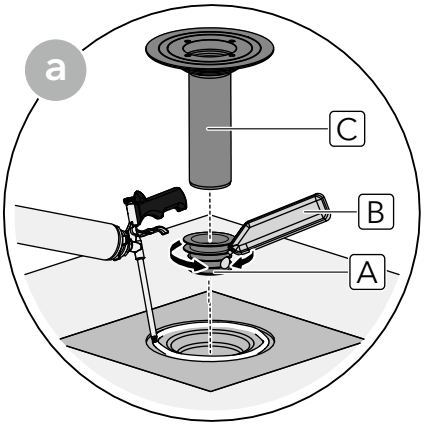


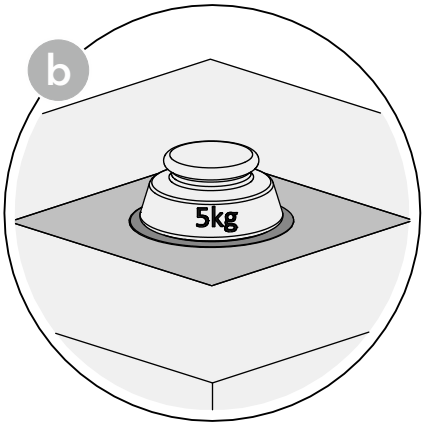


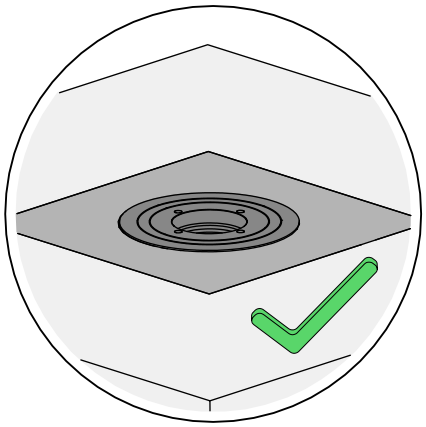


2.

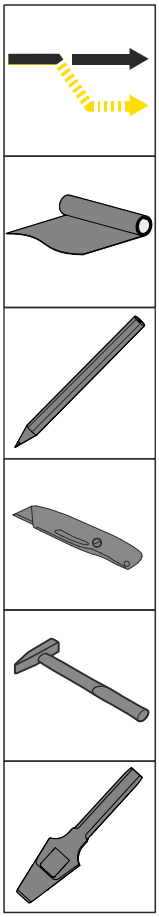


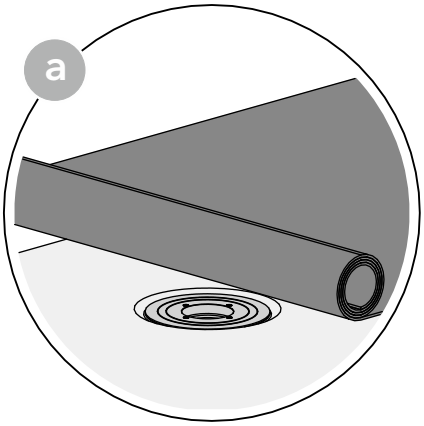


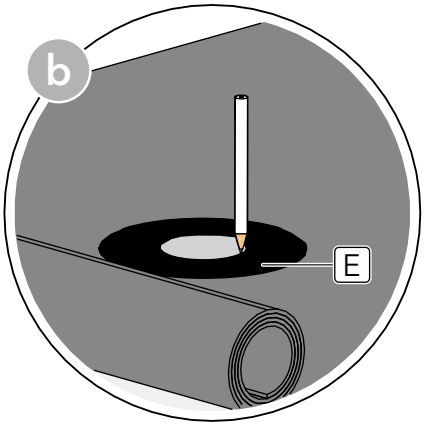


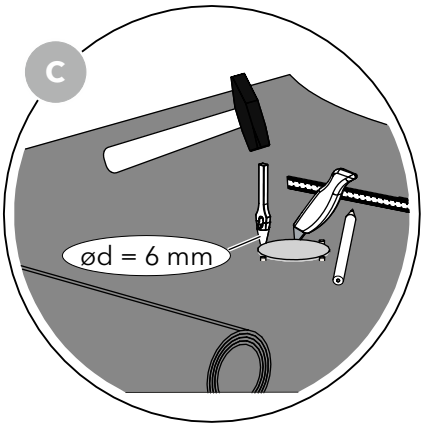


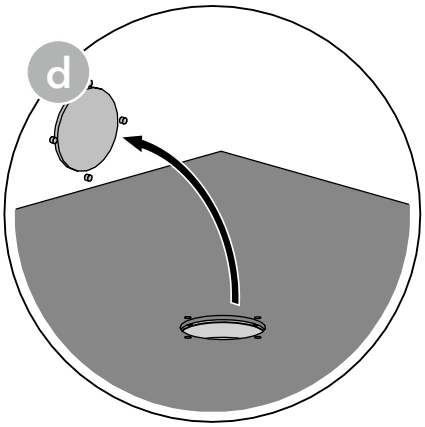
3.



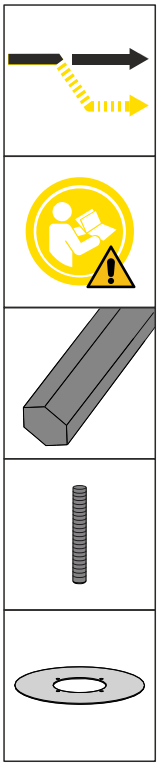


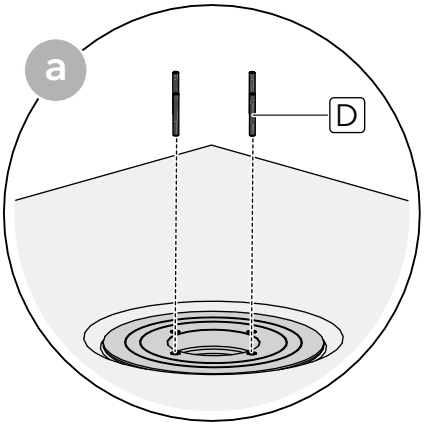


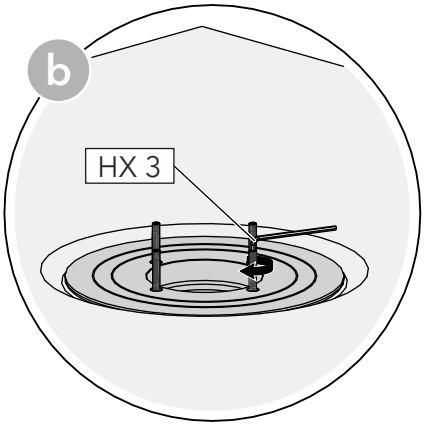


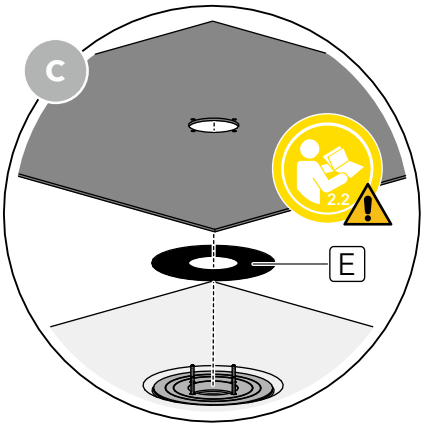


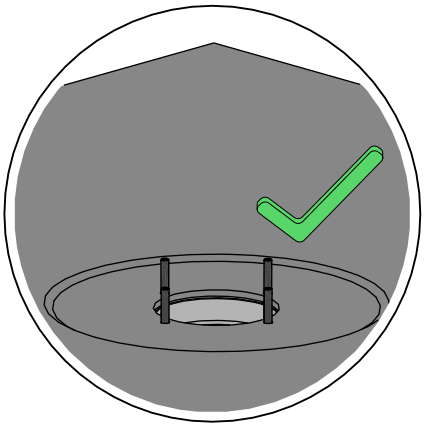
4.



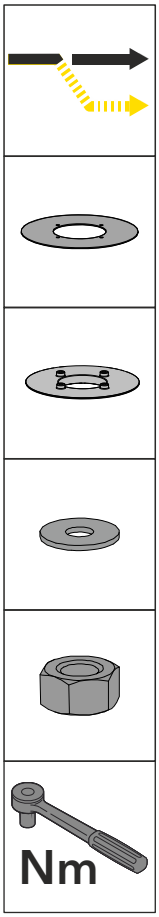


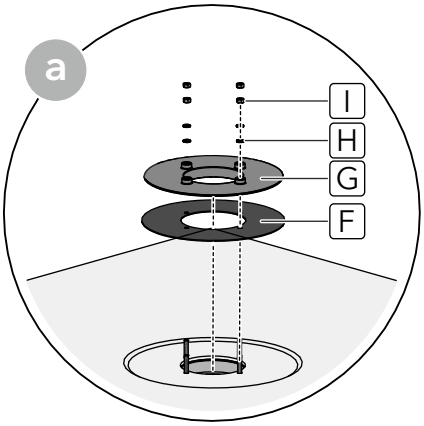


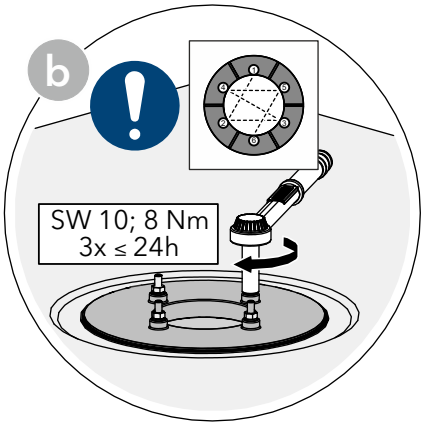


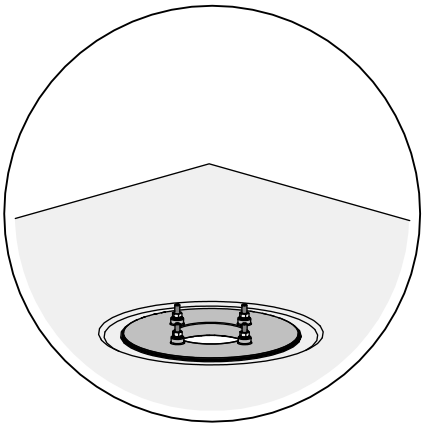


5.









DE 3.2 Kiesfang / Airstop

EN 3.2 Grating / Airstop

FR 3.2 Arrêt de gravier / Airstop

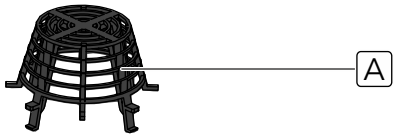
NL 3.2 Grindvanger / Airstop

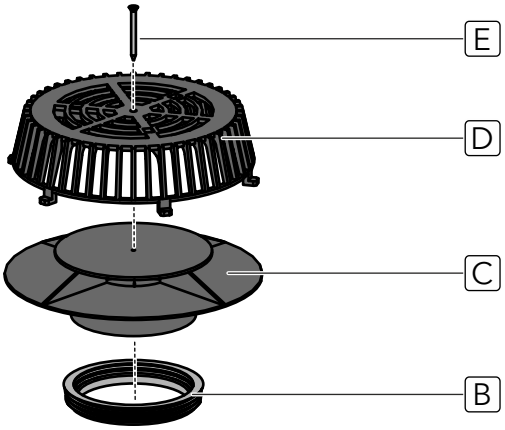
PL 3.2 Koszyk żwirowy / Airstop

RU 3.2 Листвоуловитель / Airstop

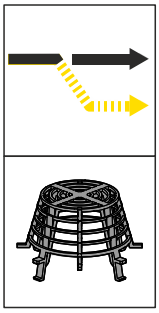
TR 3.2 Çakıl tutucu / Airstop

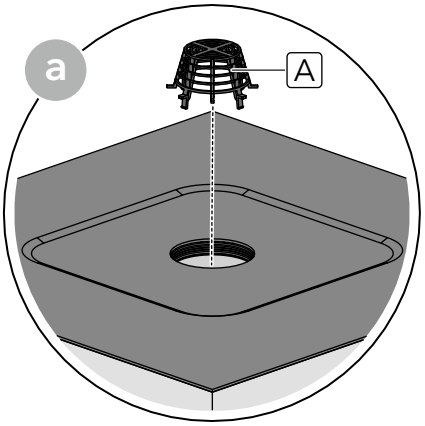
1.

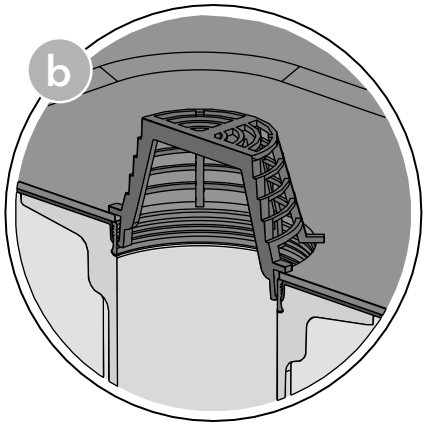


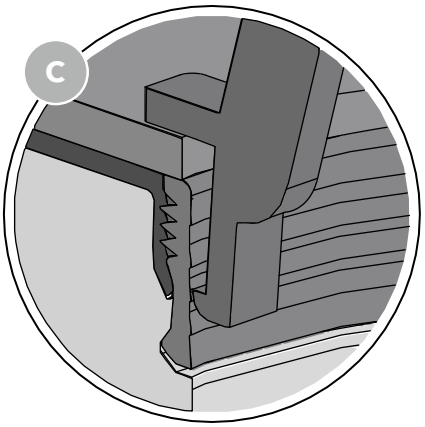


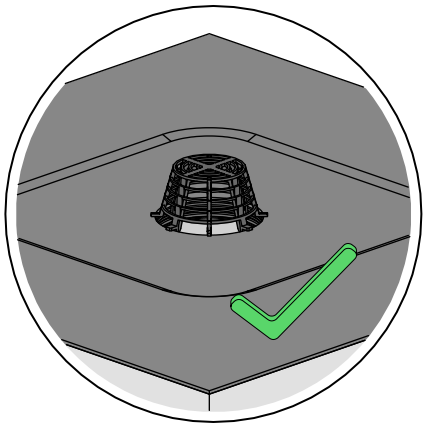
2.



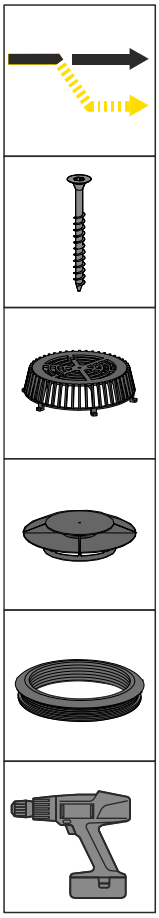


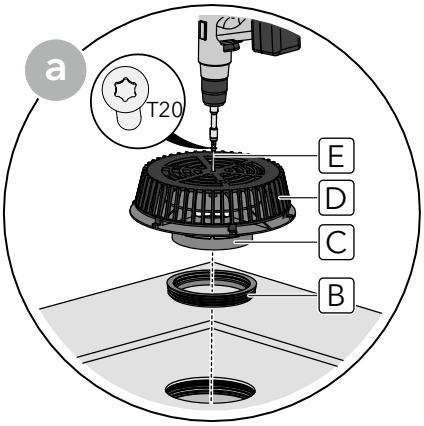


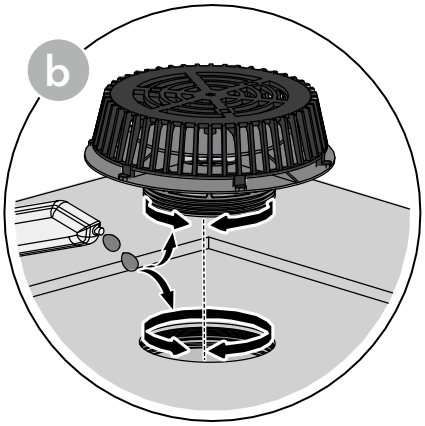


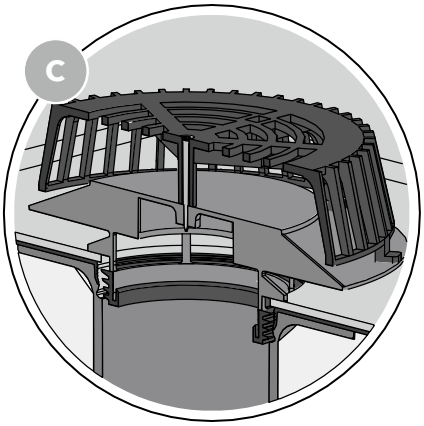


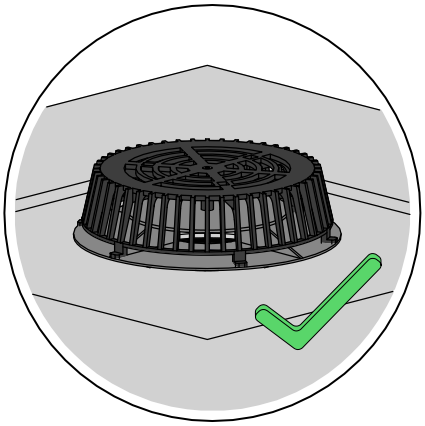
2.











Sita Bauelemente GmbH
Ferdinand-Braun-Str. 1
33378 Rheda-Wiedenbrück
T +49 2522 8340-0
E info@sita-bauelemente.de
W sita-bauelemente.de

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

E280018
DE-07-2024